

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 23 (1960)  
**Heft:** [4]  
  
**Rubrik:** Forthcoming events

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## NEWS OF THE COLONY

### SWISS SOCIETY STEINSTOSSEN COMPETITION

The Trophy for the best team of three competitors was won by Taranaki (Team No. 1, 173 feet 8 inches): J. Kuriger 18ft 10½in, 19ft ½in, 19ft 3½in—57ft 2½in; M. Muller 19ft 8in, 19ft 8½in, 19ft 8½in—59ft 1in; B. Muller 19ft 4in, 19ft 6in, 19ft 7½in—57ft 5½in.

Second, Hamilton (Team No. 2, 168ft 8in): W. Muller 16ft 5in, 17ft 4in, 18ft 6in—52ft 3in; O. Risi 19ft 8in, 20ft 10in, 19ft 8in—60ft 2in; J. Risi 18ft 8in, 18ft 10in, 18ft 9in—56ft 3in.

Third, Taranaki (Team No. 3, 167ft 11in): E. Wuetrich 20ft 7½in, 20ft 6½in, 20ft 8½in—61ft 10½in; F. Gwerder 19ft 5in, 18ft 1in, 17ft 10½in—55ft 4½in; H. Machler 16ft 5in, 17ft 1½in, 17ft 1½in—50ft 8in.

Fourth, Auckland (Team No. 1, 161ft 4in): A. Buchler 15ft, 18ft, 17ft 10in—50ft 10in; A. Muller 18ft, 18ft 8in, 18ft 1in—54ft 9in; O. Bosshard 18ft 4in, 18ft 10in, 18ft 7in—55ft 9in.

Fifth, Auckland (Team No. 2, 160ft 9in): H. Fitzi 16ft 4in, 17ft 7in, 17ft 7in—51ft 6in; Ch. Ding 18ft 3in, 18ft, 18ft 2½in—54ft 5½in; K. Glauser 18ft 4in, 18ft 5½in, 18ft—54ft 9½in.

Sixth, Taranaki (Team No. 2, 156ft 7½in): A. Muller 18ft 9½in, 19ft 1in, 19ft 7in—57ft 5½in; M. Steiner 16ft 9in, 14ft 9½in, 16ft 3½in—47ft 10in; B. Steiner 16ft 11½in, 17ft 2in, 17ft 2½in—51ft 4in.

Seventh, Taranaki (Team No. 6, 156ft 3in): J. Appert 16ft 6in, 15ft 8in, 16ft 1in—48ft 3in; F. Holter 18ft 4in, 18ft 9in, 18ft 7in—55ft 8in; H. Burgisser 16ft 11in, 18ft 2in, 17ft—52ft 4in.

Eighth, Wellington (Team No. 1, 153ft 5in): W. Schwarzenbach 16ft 4in, 16ft 7in, 16ft 10½in—49ft 9in; F. Fluhler 17ft 11in, 17ft 5in, 17ft 7in—52ft 11in; B. Fluhler 17ft 8in, 16ft 1in, 17ft—50ft 9in.

There were 15 teams competing. The Trophy for the best aggregate single result was won by Ernst Wuetrich with 61ft 10½in.

### AUCKLAND SWISS CLUB

#### ANNUAL GENERAL MEETING

The Annual General Meeting of April 5th has appointed the following committee members to conduct the clubs affairs:

*President*, Mr Ferdinand Kaegi, 23 Grange Rd., Mt. Eden. Telephone 66-723. *Vice-President*, Mr Adolf Binder, 65 Wellington St., Auckland, C.I. Telephone (bus.) 556-153. *Secretary*, Miss Doris Peyer, 48 Moa St., Pt. Chevalier. Tel. (bus.) 34-970. *Treasurer*, Mr Josef Wildhaber, 39 Rarangi Rd. Telephones (res.) 583-149, (bus.) 887-568. Mr Hans Fitzi, Mr Louis Mueller, Mr Charly Rickenbach, Mr Emil Studer and Mrs Marlise Wildhaber.

### WELLINGTON SWISS CLUB

On Sunday, March 13th, 1960, a picnic was held at "Moonshine," which is near Upper Hutt. Because of the cloudy weather in the morning not as many members attended as was expected but those who did had a very enjoyable day.

The picnic spot is surrounded in native bush, has a large flat playing field and the Hutt River runs alongside. It is

truly the "Picnicers' Heaven." Some of the more hardy members "braved" the cool waters, while others played soccer on the green and some took walks through the native bush.

The highlight of the day was the "Steinstossen" competition, which certainly was a test of strength amongst male members. It was a very close game, but Fred Fluher still managed to come out "tops" as he did at the previous picnic, with a Steinstossen of 17ft 11in! At 5 o'clock everybody packed their cars and headed back to the busy city.

—J.F.

## FORTHCOMING EVENTS

### AUCKLAND SWISS CLUB

#### SOCIAL EVENING

TUESDAY, MAY 3rd, 1960

Cafeteria of the Y.W.C.A. Building, Upper Queen Street, at 8 p.m. precise.

*Main Item:* Films of "Switzerland" and the "South Sea" taken by Mr Louis Mueller.

Any Swiss, or friends of the Swiss, whether member or not, whether resident or visitor, is heartily welcome to our "socials." Remember and reserve the first Tuesday evening of the month for these occasions.

The actual committee will draw up our meetings slightly different than usual, trying to get a better response, and to provide more pleasure. But it will always be glad of your suggestions so keep this issue of the *Helvetia*, it contains the addresses of contact.

#### YODEL QUARTETTE

Louis Mueller has proposed and accepted to organise a yodel quartette. Now what he needs are not just artists . . . He needs up to 10 Swiss who wish to revive some of the tunes we all love to hear again. Where are these enthusiasts? If you are one of them, please contact Louis Mueller, 1804 Gt. North Rd., Avondale, tel. 889-004, or his business, 233 Dominion Rd., tel. 64-154.

### HAMILTON SWISS CLUB

#### The ANNUAL GENERAL MEETING ANNUAL GENERAL MEETING

will be held on the 4th Sunday in April (24th)  
4th Sunday in April (24th)

at the Riverlea  
Riverlea

Preparation of Balance Sheet.

Election for the coming year.

General (Subscription for the coming year).

Please make sure to come along to this most important evening and please assist in paying promptly this year's subscription.

Only financial members are entitled to vote.

Swiss Music and Schubling for supper.

## WELLINGTON SWISS CLUB

Would all members please keep Saturday evening, April 30th, free for on that day the Club will hold its first indoor evening. Further details at a later date, but keep that evening free for the club. We'll expect all members and friends to come along!

## RECIPES

## Sauce for Rumpsteak or Poached Eggs

Small bunch parsley, 1 slice lean ham, 1 tablespoon capers, if available a bit of basilicum herb. Chop finely and let cook slowly in 2 dl oil (about  $\frac{3}{4}$  small cup full) until onion starts to get brown. Then add about 4 tablespoons of hot meat stock, let come to boil then add two mashed anchovies or some anchovie paste and juice of half a lemon.

## Sauce for Spaghetti, Macaroni, Etc.

Heat 3 ozs butter until it gets brown. Remove from stove and let cool. Then mix with  $\frac{3}{4}$  small cup of cream and 3 ozs dry cheese, grated. If necessary add salt. Reheat and serve.

—H.B.

## NEWS FROM SWITZERLAND

ALFRED HUGGENBERGER, SHILLER AND HEBEL  
PRIZE WINNER, DIES IN HIS 93RD YEAR

On February 14th, 1960, the famous Swiss writer, Alfred Huggenberger, died at his home in Gerlikon, Kt. Thurgau. Born the son of a small holder, he followed in his father's footsteps as a farmer. Keen and observant he succeeded to increase his property from a small holding to a 65-acre farm with 33 milkers—quite a respectable size for Switzerland. Besides his hard daily work he always had an eye for the beauty of his home country. He began to write down all the impressions of the richness of life in the open nature offered to him. The success with his first essays, "Hinterm Pflug" (Hinter them Plough) and "Die Bauern von Steig" (The Farmers from Steig), encouraged Huggenberger to develop his inborn talent as a writer. He sold his big farm and acquired in Gerlikon a small farmlet which allowed him to spend more time for his hobby.

His books, written in the later years of his life, gained a continental-wide success and brought to the famous writer the desirable "Schiller" and the "Hebel" prize.

In spite of his success and fame, Alfred Huggenberger never denied his origin as a modest Swiss farmer. His sound, native and openminded nature will survive our dead compatriot in his books.

—H.O.

## FOREIGN STUDENTS IN SWITZERLAND

There were 6000 foreign students registered in the nine universities in Switzerland during the summer term of 1959. The largest number was furnished by Germany, with 1276 students, after which in diminishing order there came North and South America, Asia, Hungary, France, Africa, Greece, Italy, Norway, Holland, Luxembourg, Great Britain, Israel and Turkey. From this it will be seen that the Swiss university world is a real "League of Nations."

## BOOM IN LINOLEUM INDUSTRY

The Swiss linoleum industry, which is represented by one sole factory in Giubiasco, is now in full swing. The demand for linoleum as a floor-covering increased by 30 per cent in 1959, as compared with the preceding year. As a result of this increased demand, the manufacturing premises, which have been enlarged and were made partly automatic last year, are now working to full capacity. Certain varieties of Swiss linoleum have a market in the German Federal Republic, in the Scandinavian countries, in France, Belgium and Austria. Since about a year, the Giubiasco works are also producing plastic tiles made of vinyl asbestos (colovinyl). This product, which possesses appreciable advantages for use in rooms subject to dampness, has also proved to be an excellent export article.

## NEW SWISS COFFEE ROASTING PROCESS

A well-know Swiss firm in Aarau has started the manufacture of a standardised new machine for roasting coffee, which has been subjected to severe experiments in regard to its usage. This pressure coffee roaster is known as the "Presca." This new invention, which has been patented in a great many countries, makes it possible to obtain a roast-saving of 2 to 3 per cent in comparison with the ordinary method of roasting. This new pressure process offers still further advantages: it improves the quality of cheap coffee and increases by from 10 to 15 per cent the amount of aroma contained in the coffee, as compared with the usual roasting methods. Moreover, coffee roasted under pressure can be preserved better.

## SWISS CENTRE IN AUSTRALIA

A group of branch establishments and agencies of Swiss firms in Sydney formed a syndicate a short time ago which intends to set up a Swiss Centre, either by building or else acquiring suitable premises in the central part of the city. Preliminary conversations are now taking place and are already quite advanced and several important firms are showing a great interest in this project.

## RECORD YEAR FOR SWISSAIR

The total receipts of the Swiss Air Navigation Company, "Swissair," in 1959 exceeded 63 million U.S.A. dollars (270 million Swiss francs). Thus the financial year which has just ended has proved to be the best of any since these airlines were founded. In spite of the additional expenditure resulting from the preparations required for the putting into service of jet planes, as from May, 1960, expenses have not surpassed the estimates.

## SWISS SCIENTIST RECEIVES FOREIGN AWARD

The famous Swiss scientist, Auguste Piccard, the inventor of the bathyscope which has made possible the present diving record, has just been awarded a high American distinction, namely the Draxel Science and Engineering Award of Philadelphia. Professor Piccard, who resides in Lausanne, is the first foreigner to receive this American distinction.